



# IMPRIMERIE JULLERAT CHERVET SA

CENTRE DE PRODUCTION D'ARTS GRAPHIQUES

ST-IMIER - BE

## Maître de l'ouvrage

Jullerat Chervet SA  
Rue de la Clef 7  
2610 St-Imier

## Entreprise générale

Bernasconi  
Entreprise Générale SA  
Rue du 1er-Mars 14  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

## Architectes

Kury Stähelin architectes SA  
Rue de la Vauche 6  
2800 Delémont

## Ingénieurs civils

GVH La Chaux-de-Fonds SA  
Rue de la Promenade 12  
2300 La Chaux-de-Fonds

## Bureaux techniques

Géotechnique :  
Y.-A. Brechbühler  
Rue des Vermondins 17  
2017 Boudry

## Coordonnées

Rue de la Clef 7  
2610 St-Imier

Conception 2005 - 2006

Réalisation 2006 - 2007



## SITUATION - PROGRAMME

**Programme industriel mixte.** Ce bâtiment industriel polyvalent occupe une surface de 694 m<sup>2</sup> dans une parcelle de quelque 3'000 m<sup>2</sup> sise en zone industrielle, sur le territoire de la commune de Saint-Imier.

L'implantation du bâtiment sur ce terrain d'accès aisé et facilement adaptable aux exigences de différentes activités, laisse encore des possibilités d'extension du côté est. Avec un programme mixte, administratif, technique et industriel, le Maître d'ouvrage a établi les bases d'un développement portant sur une surface brute de plancher totale de 1'027 m<sup>2</sup> pour un volume de 3'558 m<sup>3</sup> SIA développés sur un niveau et demi.

L'entreprise, active dans le domaine des arts graphiques, regroupe ainsi sous un seul toit: bureaux techniques, salle de production de l'industrie graphique, bureaux administratifs et locaux d'accueil/réception.

Voulu d'expression unitaire, le bâtiment s'impose par sa belle tenue au sein de la zone industrielle en développement dont il constitue un élément marquant, autant par le traitement de son esthétique générale que par sa volumétrie et son insertion dans le terrain.

## PROJET

**Volumétrie et matérialisation homogènes.** En réponse au souci d'offrir une perception homogène de l'activité que déploie l'entreprise, le projet propose un bâtiment à l'architecture épurée, basée sur la recherche d'un caractère affirmé, compatible tant avec les activités industrielles qu'administratives: l'étage, dédié aux aires de bureaux et à la cafétéria, occupe une surface réduite, le rez présentant un secteur nord enterré qui abrite locaux techniques et de service, alors que l'ensemble des autres fonctions se développent sur ce seul niveau.

La matérialisation des façades, ainsi que la typologie variable des ouvertures, facilite la lecture des activités dans chacune des parties d'ouvrage, le tout répondant au caractère et à l'image soignée voulus par le programme.

Le système porteur se compose de murs et poteaux en béton armé qui prennent appui sur un radier en béton armé. La dalle du premier étage, en béton armé également, repose sur cette base, tandis que, dans les locaux d'exploitation situés à l'ouest, une charpente métallique se combine avec les murs de contreventement en béton armé.

## Photos

*Image unitaire et lecture simple des diverses activités réunies sous un même toit: l'objectif fonctionnel et esthétique est atteint par les mêmes voies.*





#### CARACTÉRISTIQUES

Surface du terrain :	<b>3'000 m<sup>2</sup></b>
Surface brute de plancher :	<b>1'027 m<sup>2</sup></b>
Emprise au rez :	<b>694 m<sup>2</sup></b>
Volume SIA :	<b>3'558 m<sup>3</sup></b>
Places de parc extérieures:	<b>21</b>
Niveaux hors-sol :	<b>2</b>
Coût total TTC (CFC 1,2,4):	<b>1,8 mio</b>



Des façades en éléments isolés sandwich à parement métallique garantissent la modularité recherchée; dotées de fenêtres et portes-fenêtres à verres isolants thermiques/acoustiques, montées sur cadres PVC, elles soulignent les lignes sobres et rigoureuses offertes par l'ensemble. Axé sur l'exploitation des techniques, le rez est équipé de chemins de câbles favorisant l'implantation souple et évolutive des machines d'imprimerie.

Les installations sanitaires, adaptées à des consommations d'eau chaude réduites, proposent des petits boîlers

électriques décentralisés, tandis que pour le chauffage, une chaudière à condensation, alimentée au gaz, distribue l'énergie thermique par panneaux chauffants dans la zone administrative.

La température et le taux d'humidité sont contrôlés et optimisés automatiquement dans les locaux de la halle de production, afin de garantir un climat de bonne qualité, compatible avec les exigences pour le traitement du papier.

## ENTREPRISES ADJUDICATAIRES ET FOURNISSEURS

Liste non exhaustive

Terrassement	<b>Ulrich BRECHBÜHLER</b> 2300 La Chaux-de-Fonds	Portes intérieures en métal	<b>PORTABRI SA</b> 2088 Cressier
Maçonnerie - Béton armé Aménagements extérieurs	<b>Guido CERINI &amp; Cie</b> 2333 La Ferrière	Carrelages - Faïences	<b>JD Carrelages Sàrl</b> 2740 Moutier
Étanchéité	<b>ESSIMA Étanchéité SA</b> 2000 Neuchâtel	Sols industriels sans joints	<b>WEISS + APPETITO AG</b> 3018 Bern
Fenêtres PVC - Stores	<b>SOCIETE TECHNIQUE SA</b> 2074 Marin-Epagnier	Moquette	<b>MISCHLER SA</b> 2606 Corgémont
Electricité	<b>FLÜCKIGER Electricité SA</b> 2072 St-Blaise	Plâtrerie - Peinture Crépis	<b>Bruno CHOFFRAY</b> 2300 La Chaux-de-Fonds
Chauffage - Sanitaire	<b>VECSA Maintenance SA</b> 2800 Delémont	Portes intérieures en bois	<b>NORBA SA</b> 1610 Oron-la-Ville
Construction en acier	<b>ZWAHLEN &amp; MAYR SA</b> 1860 Aigle	Cuisines	<b>GETAZ ROMANG SA</b> 2088 Cressier
Façades - Stores Portes extérieures	<b>CAROPPO Métal SA</b> 1964 Conthey	Cloisons sanitaires	<b>BÜWA AG</b> 9248 Bichwil
Système de verrouillage	<b>CLES DE SECOURS L. BACHMANN &amp; F. KURY</b> 2000 Neuchâtel	Nettoyage	<b>SPEED Nettoyage Sàrl</b> 2034 Pesoux
Serrurerie	<b>SDB Constructions Métalliques SA</b> 2300 La Chaux-de-Fonds		